



Municipio
Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso

Tel. +41 (58) 122 48 21
Fax +41 (91) 695 08 49
municipio@chiasso.ch

**ORDINANZA MUNICIPALE
CONCERNENTE I PREZZI D'ENTRATA
ALLA PISCINA COMUNALE
PERIODO ESTIVO E PERIODO INVERNALE**

Il Municipio di Chiasso,

Richiamato l'articolo 192 LOC, emana la seguente ordinanza intesa a disciplinare i

prezzi d'entrata alla piscina comunale

PERIODO INVERNALE (PALLONE PRESSOSTATICO)

BIGLIETTI

| | <u>con tessera</u> (residenti) | <u>senza tessera</u> (non residenti) |
|-----------------------|--|--|
| ▪ Ragazzi (6-15 anni) | 4.-- | 7.-- |
| ▪ Studenti + AVS/AI | 5.-- | 8.-- |
| ▪ Adulti | 6.-- | 10.-- |

ABBONAMENTI STAGIONALI

| | <u>con tessera</u> (residenti) | <u>senza tessera</u> (non residenti) |
|---------------------------------|--|--|
| ▪ Ragazzi (6-15 anni) | 150.-- | 280.-- |
| ▪ Studenti + AVS/AI | 200.-- | 320.-- |
| ▪ Adulti | 270.-- | 450.-- |
| ▪ Nucleo familiare* | 550.-- | 1'000.-- |
| ▪ Impiegati in ditte di Chiasso | | 360.-- |

**ABBONAMENTI 10 ENTRATE**

(trasmissibile valido 1 stagione)

| | <u>con tessera</u> (residenti) | <u>senza tessera</u> (non residenti) |
|-----------------------|--|--|
| ▪ Ragazzi (6-15 anni) | 36.-- | 63.-- |
| ▪ Studenti + AVS/AI | 45.-- | 72.-- |
| ▪ Adulti | 54.-- | 90.-- |

ABBONAMENTI 20 ENTRATE

(trasmissibile valido 1 stagione)

| | <u>con tessera</u> (residenti) | <u>senza tessera</u> (non residenti) |
|-----------------------|--|--|
| ▪ Ragazzi (6-15 anni) | 60.-- | 110.-- |
| ▪ Studenti + AVS/AI | 80.-- | 130.-- |
| ▪ Adulti | 100.-- | 170.-- |

PERIODO ESTIVO**BIGLIETTI**

| | <u>con tessera</u> (residenti) | <u>senza tessera</u> (non residenti) |
|-----------------------|--|--|
| ▪ Ragazzi (6-15 anni) | 3.-- | 6.-- |
| ▪ Studenti + AVS/AI | 4.-- | 8.-- |
| ▪ Adulti | 5.-- | 11.-- |

Tre ore prima della chiusura dell'impianto: metà prezzo.

ABBONAMENTI STAGIONALI

| | <u>con tessera</u> (residenti) | <u>senza tessera</u> (non residenti) |
|----------------------------|--|--|
| ▪ Ragazzi (6-15 anni) | 60.-- | 120.-- |
| supplemento armadio grande | 5.-- | 15.-- |
| ▪ Studenti + AVS/AI | 80.-- | 180.-- |
| supplemento armadio grande | 10.-- | 20.-- |
| ▪ Adulti | 100.-- | 210.-- |
| supplemento armadio grande | 15.-- | 25.-- |
| ▪ Nucleo familiare* | 250.-- | 600.-- |
| supplemento armadio grande | 15.-- | 25.-- |
| ▪ Impiegati in Chiasso | | 160.-- |
| supplemento armadio grande | | 20.-- |

**ABBONAMENTI 10 ENTRATE**

(trasmissibile valido 1 stagione)

| | <u>con tessera</u> (residenti) | <u>senza tessera</u> (non residenti) |
|-----------------------|--|--|
| ▪ Ragazzi (6-15 anni) | 27.-- | 54.-- |
| ▪ Studenti + AVS/AI | 36.-- | 72.-- |
| ▪ Adulti | 45.-- | 100.-- |

ABBONAMENTI ANNUALI

| | <u>con tessera</u> (residenti) | <u>senza tessera</u> (non residenti) |
|---------------------------------|--|--|
| ▪ Ragazzi (6-15 anni) | 180.-- | 380.-- |
| ▪ Studenti + AVS/AI | 250.-- | 480.-- |
| ▪ Adulti | 330.-- | 640.-- |
| ▪ Nucleo familiare* | 700.-- | 1'500.-- |
| ▪ Impiegati in ditte di Chiasso | | 500.-- |

CABINE

| | <u>con tessera</u> (residenti) | <u>senza tessera</u> (non residenti) |
|---|--|--|
| ▪ Tassa stagionale – cabina piano terreno (<i>estiva</i>) | 125.-- | 250.-- |
| ▪ Tassa stagionale – cabina sotterranea (<i>estiva</i>) | 100.-- | 225.-- |
| ▪ Tassa annuale <u>per residenti con abb. annuale</u> | 100.-- | |

+ tariffa abbonamento adulti

* * *

Deposito chiave armadietto: fr. 10.--.

Deposito chiave cabina: fr. 10.-- a chiave.



* * *

Turisti con tessera di soggiorno: 10 % di sconto sul prezzo di entrata, escluso servizio con cassa automatica.

* * *

- Per ragazzi s'intende dai 6 ai 15 anni di età compresi (fa stato l'anno in cui si compiono).
- Bambini accompagnati fino ai 5 anni (fa stato l'anno in cui si compiono): entrata gratuita.
- Gli studenti devono legittimarsi tramite presentazione della relativa tessera.
- * Nucleo familiare: i figli rientrano nel concetto di nucleo familiare fino all'età di 15 anni (ragazzi).

La presente Ordinanza annulla e sostituisce ogni altra precedente disposizione in materia.

Publicata all'albo comunale dal 17 febbraio al 3 marzo 2014. La sua entrata in vigore è fissata per il 4 marzo 2014.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:


Bruno Arrigoni



il Segretario:


Umberto Balzaretti

Contro l'introduzione del nuovo "abbonamento 20 entrate" periodo invernale, inserito nella presente ordinanza municipale, è data facoltà di ricorso al lodevole Consiglio di Stato del Canton Ticino, Palazzo governativo, 6501 Bellinzona, entro il periodo di pubblicazione, e meglio dal 24 ottobre al 22 novembre 2018.